



SPEED
SKATING
CANADA
PATINAGE
DE VITESSE
CANADA

Short Track Canada Cup Final

*Coupe Canada Finale Courte
Piste*

Announcement/Annonce

March 25-27, 2022

25-27 mars, 2022



**SHORT TRACK
CANADA CUP FINAL
COUPE CANADA FINALE
COURTE PISTE**
QUÉBEC 2022



**CENTRE
DE GLACES**



Date : 25-26-27 mars 2022	Date: March 25-26-27 th , 2022
Endroit : Centre de glaces Intact Assurance 999, avenue de Rochebelle Québec G1V 0J6	Location : Centre de glaces Intact Assurance 999, avenue de Rochebelle Québec G1V 0J6
Comité organisateur : Gestion d'événements de patinage de vitesse, GEPV Personne contact : François Pépin, fpépin@fpvq.org Stéphane Bronsard, sbronsard@fpvq.org	Organizing committee: Gestion d'événements de patinage de vitesse, GEPV Contact person: François Pépin, fpépin@fpvq.org Stéphane Bronsard, sbronsard@fpvq.org
Sanctionné par : Patinage de vitesse Canada (PVC) Fédération de patinage de vitesse du Québec (FPVQ)	Sanctioned By: Speed Skating Canada (SSC) Fédération de patinage de vitesse du Québec (FPVQ)
Inscriptions et paiements en ligne : Inscription et paiement Please submit time entry forms to Jon Cavar at jcavar@speedskating.ca by March 7 at 5:00 PM ET. Frais d'inscription : 125\$ + TPS (5%) +TVQ (9.975%) = 143.72\$	Entries and payments must be made online: Entries and payments Veuillez soumettre les formulaires de temps d'inscription à Jon Cavar à jcavar@speedskating.ca avant le 7 mars 17h00 HE. Entry fee: 125\$ + GST (5%) +QST (9.975%) = 143.72\$
Admissibilité Bulletin #194 - Haute performance courte piste Pour voir les résultats : Résultats en direct	Eligibility High Performance Bulletin 194 To see the results: Live result
Billets : <i>Pour estrades près de la patinoire (150 billets seulement)</i> Adulte et enfant: \$10.00 /jour ou \$25.00 les 3 jours 10 et moins: gratuit (billet requis) Billetterie <i>GRATUIT Pour mezzanine au 2^e étage (estrades</i>	Tickets: <i>Stands close to the ice (only 150 tickets)</i> Adult and child: \$10.00 /day or \$25.00 / all 3 days Under 10 years: free (ticket required) Ticketing <i>FREE for 2nd floor mezzanine (long track</i>

<i>longue piste). Premier arrivé, premier servi.</i>	<i>stands). First arrive, first serve.</i>
------------------------------------------------------	--------------------------------------------

<p>Vérification des inscriptions:</p> <p>Hall d'entrée du Centre de glaces Intact assurance Jeudi 24 mars : 19h00</p>	<p>Entry Check In:</p> <p>Hall of Centre de glaces Intact assurance Thursday, March 24th: 19h00</p>
<p>Rencontre des entraîneurs:</p> <p>Salle 121 du Centre de glaces Intact assurance Jeudi 24 mars : 19h30</p> <p>Inscription obligatoire pour les entraîneurs, date limite 20 mars (Pour réserver vos repas durant les journées de compétition) fpepin@fpvq.org</p>	<p>Coaches Meeting:</p> <p>Room 121 of Centre de glaces Intact assurance Thursday, March 24th: 19h30</p> <p>Registration required for coaches, deadline March 20th (To reserve your lunch meals during competition days) fpepin@fpvq.org</p>
<p>Antidopage :</p> <p>Des tests antidopage peuvent être effectués selon les politiques de Patinage de vitesse Canada et le Centre canadien pour l'éthique dans le sport.</p>	<p>Anti-Doping:</p> <p>Anti-Doping tests may be carried out in accordance with the policies of Speed Skating Canada and the Canadian Centre for Ethics in Sport.</p>
<p>Transport :</p> <p>Aucun transport n'est offert par le comité organisateur.</p>	<p>Transportation:</p> <p>No transportation is provided by the organizing committee</p>
<p>Hébergement :</p> <p>Hôtel Travelodge Québec 3125 boulevard Hochelaga Québec, QC (G1W 2P9) Tél. : 800-463-5241</p> <p>Prix avantageux en suivant ce lien : Hôtel Travelodge Québec</p>	<p>Accommodation:</p> <p>Hotel Travelodge Québec 3125 boulevard Hochelaga Québec, QC (G1W 2P9) Phone: 800-463-5241</p> <p>Advantageous price by following this link: Travelodge Hotel Quebec City</p>
<p>Sessions d'entraînement :</p> <p>4 plages horaires sont disponibles du 21 au 24 mars, selon le principe du premier arrivé, premier servi. Payant le 21-22-23, gratuit le 24.</p> <p>SVP Contacter François Pepin : fpepin@fpvq.org</p>	<p>Training sessions:</p> <p>4 ice time periods will be available from March 21st until 24th, based on first arrive, first serve. \$/hour for 21-22-23 and free ice time on 24th</p> <p>Please Contact François Pepin: fpepin@fpvq.org</p>

Horaire préliminaire:

Vendredi 25 mars
1500m / 500m

Samedi 26 mars
1000m / 1500m-2

Dimanche 27 mars
500m-2 / 1000m-2

Preliminary Schedule:

Friday, March 25th
1500m / 500m

Saturday, March 26th
1000m / 1500m-2

Sunday, March 27th
500m-2 / 1000m-2

Protocole COVID-19 :

Cette compétition se déroulera conformément aux directives de compétition de Patinage de vitesse Canada, telles que mises à jour en août 2021.

Tous les participants à l'événement sont tenus de se conformer aux règlements établis par les autorités sanitaires du gouvernement du Québec en tout temps pendant l'événement.

Veillez consulter le [Plan de relance FPVQ](#) pour plus d'informations sur les protocoles actuels.

COVID-19 Protocols:

This competition will be run in accordance with Speed Skating Canada's Competition Guidelines, as updated in August 2021.

All event participants are required to abide by regulations always set forth by Quebec government health authorities during the event.

Please see [Plan de relance FPVQ](#) for more information on current protocols.

